

в отступлениях от темы в виде примеров из опыта. Они служат перерывом, направленным на смену умственной нагрузки, в результате чего слушатели получают эмоциональную разрядку и готовы к качественному усвоению материала: *Wenn sie LEsen den Zeitung, dass in !CHI!na mal wIEder «eeh (zögert)» durch KOhlenstaub eine große ExplosIOon war «gestikuliert» und fÜnfzig BErgleute tot sind, dann WIssen sie, geFÄHRlich ist es, !STAUB! in der LUFT zu haben* 'Когда вы читаете газету, что в Китае снова угольная пыль привела к большому взрыву и погибло 50 шахтеров, тогда вы понимаете, насколько опасна пыль в воздухе'. Их количество в материале составило 20 % от общего количества фраз; 3) в контактоустанавливающих целях отмечено использование разговорных конструкций: *Jetzt kAnn es etwas LAUter knallen, damit sIE geWARNT sind* 'Теперь он может взорваться гораздо громче, вы уже предупреждены'.

Таким образом, для привлечения внимания аудитории лектор прибегает к использованию различных аттракторов, способствующих успешному введению учебного материала. Они свидетельствуют о его установке на коммуникативное сотрудничество.

Я. Тарелко

ВЫСОТНО-УРОВНЕВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ КАК МАРКЕРЫ КОНТЕКСТУАЛЬНОСТИ АНГЛИЙСКОЙ ЗВУЧАЩЕЙ ФРАЗЫ

Данный доклад посвящен установлению акустических сигналов контекстуальности фраз-компонентов сверхфразовых единств (СФЕ) в спонтанной речи носителей современного британского варианта английского языка.

В задачу исследования входило определение высотно-уровневых характеристик первого полноударного слога фраз, выделенных из начальных, срединных и конечных фраз-компонентов СФЕ, по параметру локализации максимума ч.о.т. (Гц). Для акустического анализа из экспериментальной выборки были отобраны только те фразы (n=35), позиция которых в СФЕ была распознана с высокой степенью достоверности при проведении аудитивного анализа. Акустический анализ проводился с использованием компьютерной программы обработки речевого сигнала Praat 4.18.

Для подтверждения объективности полученных экспериментальных данных в работе применялись следующие виды их математико-статистической обработки при помощи компьютерной программы SPSS 16.0: вычисление средних значений максимального уровня ч.о.т. (\bar{X}); вычисление коэффициента вариации (V, %) для описания стабильности численных значений в каждой изучаемой группе; определение статистической значимости различий/сходств между средними по *t*-критерию Стьюдента.

Согласно полученным данным достоверные акустические различия по признаку максимального уровня ч.о.т. (со значением уровня значимости 95 % и выше) установлены между первыми полноударными слогами, выделенными из начальных а.е. и срединных а.е., и, как и следовало ожидать, из начальных и конечных а.е. В зоне маловероятных (со значением уровня значимости менее 65 %) находятся различия между максимальным уровнем

полноударного слога в срединных и конечных а.е. При этом сами средние значения ч.о.т. изменяются конусообразно от начальных а.е. (192 Гц) к срединным (140 Гц) и конечным (148 Гц).

Результаты акустического анализа, полученные на материале спонтанной речи, были сопоставлены с аналогичными данными, полученными при чтении вслух. Сопоставительный анализ показал, что средние значения максимального уровня частоты основного тона первого полноударного слога в спонтанной речи выше на 30 %, чем при чтении. В срединной и конечной позиции в СФЕ – на 8 % и 9 %, соответственно.

Полученные результаты выявляют акустическую основу установленных случаев смешения/распознавания стимулов на слух.

Ю. Тулинова

ОСОБЕННОСТИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ РЕЧЕВОГО АКТА БЛАГОДАРНОСТИ В НЕМЕЦКОЙ И РУССКОЙ ЛИНГВОКУЛЬТУРАХ

Выражение благодарности является одной из самых вежливых стратегий, социальная значимость которой проявляется в ее роли при повседневном общении. Прочно вошли в обиход такие слова, как перформативный глагол в немецком языке *danken* и его дериваты, а в русском языке лексема *спасибо*, которая в древнецерковном звучала как *спаси бог*.

Практическое исследование 120 диалогических единств – по 60 в каждом языке – позволило сделать следующие выводы: в обоих сравниваемых языках представлены такие типы благодарностей, как формальные, искренние и косвенные, которые редко выступают изолированно, критерием определения причины благодарности является контекст с представленными лексическими средствами, передающими благодарность. При анализе выраженности участников коммуникативного процесса мы установили, что полная реализация иллокутивного компонента наблюдается в тех случаях, когда оба участника общения выражены эксплицитно. Для обоих языков характерна конкретизация благодарности. Использование модального глагола *mögen* при выражении благодарности в немецком языке делает, на наш взгляд, этот акт более вежливым, а глаголов *sollen*, *müssen* – более обязательным. В русском языке для этого используется большей частью эмоционально-экспрессивные и стилистически повышенные формы благодарности: *Нет слов выразить Вам свою благодарность. Я признателен вам за помощь.*

Рассмотрение роли глагола *danken* и лексемы *спасибо* для выражения семантики отказа показало, что вежливый отказ используется для смягчения неприятной для адресата информации. В немецком языке отрицательный ответ со словом *nein* звучит невежливо, для уменьшения резкости отрицания используются выражения *nein*, *danke* или *danke, nein*. Вежливым считается обоснование отказа: *Möchtest du Käse? – Nein, danke. Ich esse Käse nicht gern; Вы что-нибудь будете пить? – Нет, спасибо. Я тороплюсь.*

Практический материал показал, что можно говорить о шкале выражения благодарности, связанной со степенью объема и важностью услуги с позиции благодарящего. В обоих языках это нейтральные формы благодар-